



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1997/L.21
15 August 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок девятая сессия
Пункт 2 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ
ПОЛИТИКУ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ И ПОЛИТИКУ
АПАРТЕИДА, ВО ВСЕХ СТРАНАХ, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ
ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ: ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ В
СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 8 (XXIII) КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Г-жа Пэлли: проект резолюции

1997/... Положение в области прав человека в Индии

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

признавая огромную ответственность Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за то, что после себя оно оставило на индийском субконтиненте традиции в форме:

- i) империалистического отношения к народам и их территориям;
- ii) жестокого подавления инакомыслия с применением военной силы и использования крайне широких особых чрезвычайных полномочий;
- iii) реакционного уголовного законодательства;
- iv) двойных стандартов закрепления прав человека и норм права, применение которых имело в его колониальных владениях и протекторатах скорее формальное, нежели практическое значение;
- v) нежелания и отчасти неспособности к осуществлению на индийском субконтиненте подлинной реформы социальных, культурных, экономических и иных институтов; и
- vi) неприкрытой капиталистической и кастовой эксплуатации труда, а также природных и иных ресурсов,

признавая также, что через 50 лет после обретения независимости Индия сохраняет многие эти традиции и не предпринимает практически никаких мер для борьбы с негативными экономическими, социальными и культурными явлениями и нарушениями прав человека, которые происходят во всех районах этого государства,

признавая вместе с тем, что Конституция Индии содержит подробный Билль о правах и Руководящие принципы государственной политики по защите прав человека, что в стране существуют Национальная комиссия по делам меньшинств и Национальная комиссия по правам человека, а также несколько комиссий по правам человека на уровне штатов и что конституционные и правовые нормы предусматривают широкую защиту прав зарегистрированных каст и зарегистрированных племен,

1. отмечает в год 50-й годовщины независимости Индии, являющейся вторым в мире государством по численности населения и крупнейшей демократической державой, что:

- i) Комитет по правам человека, рассмотрев третий периодический доклад Индии, в своих заключительных замечаниях (ССPR/C/79/Add.81, пункт 23) выразил озабоченность в связи с утверждениями о том, что полиция и другие правоохранительные органы не всегда соблюдают нормы законности и что в стране не всегда соблюдаются, особенно в охваченных волнениями районах, конкретные судебные распоряжения о применении процедуры хабеас корпус;
- ii) Комитет по правам человека выразил также обеспокоенность в связи с широким распространением случаев смерти, изнасилований и пыток во время содержания под стражей (пункт 23);
- iii) Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о пытках получил информацию, свидетельствующую о существовании практики регулярного применения пыток военнослужащими, сотрудниками Пограничных сил безопасности и Центральной полиции резервистов в отношении подавляющего большинства лиц, арестованных по политическим мотивам в штате Джамму и Кашмир (E/CN.4/1996/35, 9 января 1996 года, пункт 70);
- iv) Специальный докладчик по вопросу о пытках продолжал получать в 1996 году информацию, свидетельствующую о том, что силы безопасности в Джамму и Кашмире подвергают задержанных систематическим пыткам и что применению пыток, как утверждается, способствует практика содержания заключенных во временных центрах содержания под стражей, в которых они лишены доступа к судам, родственникам или медицинскому обслуживанию, при этом, согласно некоторым сообщениям, методы пыток включают жестокое избиение, электрошок, прокатывание по ногам деревянного катка, прижигание раскаленными предметами и изнасилование (E/CN.4/1997/7, 10 января 1997 года, пункт 87);
- v) Специальный докладчик по вопросу о пытках сообщил о том, что, согласно утверждениям, заключенных редко доставляют к судье вопреки требованию закона, на основании которого это должно делаться в течение 24 часов с момента задержания, и что, хотя после 1990 года было представлено более 15 000 ходатайств о применении процедуры хабеас корпус, в подавляющем большинстве случаев власти на эти ходатайства никоим образом не реагировали (там же, пункт 88);
- vi) Специальный докладчик по вопросу о пытках продолжал испытывать тревогу по поводу непрекращающихся утверждений о применении пыток, которые зачастую заканчиваются смертельным исходом во время содержания под стражей (там же, пункт 90);

- vii) Специальный докладчик по вопросу о пытках сообщил, что, согласно утверждениям, в средствах массовой информации ни разу не появлялись сообщения о случаях судебного преследования сотрудников сил безопасности в Джамму и Кашмире по обвинению в применении пыток;
- viii) Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям получила уведомление правительства Индии о том, что утверждения о нарушении прав человека сотрудниками сил безопасности в Джамму и Кашмире незамедлительно расследуются и что к настоящему времени наказание понесли 272 таких сотрудника (E/CN.4/1997/34, 13 декабря 1996 года, пункт 183);
- ix) общее число наказанных сотрудников едва превысило аналогичную цифру, представленную Подкомиссии двумя годами ранее, и это несмотря на присутствие в Джамму и Кашмире нескольких сотен тысяч военнослужащих действующей армии;
- x) Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям отмечала также, что Верховный суд Пенджаба получил исковое заявление о том, что сотрудники пенджабской полиции якобы тайно кремировали сотни трупов, что повлекло за собой проведение расследования Центральным бюро расследований (там же, пункт 184);
- xi) из надежных источников поступила информация о том, что тайной кремации подверглись 2 500 тел, главным образом молодых людей, и что адвокат, возбудивший соответствующий иск, был арестован и исчез;
- xii) Специальный докладчик по внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства или произвольным казням получал многочисленные сообщения о случаях нарушения права на жизнь в Индии и утверждения о случаях смерти в ходе содержания под стражей в результате пыток и жестокого обращения со стороны полицейских на предварительных этапах задержания, когда задержанным, как правило, отказывают в связях с внешним миром, и что предполагаемые виновники из числа полицейских и военнослужащих пользуются фактической безнаказанностью, при том что большинство таких нарушений якобы совершается в Джамму и Кашмире, Пенджабе и Уттар-Прадеше (E/CN.4/1996/4, пункт 231);

- xiii) Специальный докладчик по внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства или произвольным казням продолжал испытывать глубокую обеспокоенность в связи с поступающими сообщениями о неспособности правительства привлечь к судебной ответственности сотрудников сил безопасности, причастных к нарушениям прав человека (там же, пункт 238);
- xiv) Специальный докладчик по внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства или произвольным казням с 1993 года предпринимал неоднократные усилия, с тем чтобы добиться приглашения посетить Индию (E/CN.4/1996/4, 25 января 1996 года, пункт 241, и E/CN.4/1997/60, 24 декабря 1996 года, пункт 22), однако такое приглашение им не было получено;
- xv) Специальный докладчик по вопросу о пытках также обращался с неоднократными просьбами разрешить ему посетить Индию (E/CN.4/1996/35, 9 января 1996 года, пункт 77, и E/CN.4/1997/7, 10 января 1997 года, пункт 90); вместе с Комитетом по правам человека он выражает сожаление по поводу нежелания правительства Индии пригласить его в страну (CCPR/C/79/Add.81, пункт 23);
- xvi) хотя Национальная комиссия по правам человека заслуживает самой высокой оценки за следственную и консультативную деятельность, осуществляемую ею в рамках своего мандата на основании Закона об охране прав человека, статья 19 не позволяет ей проводить прямые расследования по жалобам о нарушении военнослужащими прав человека, поскольку обязано запрашивать у правительства соответствующий отчет, при этом правило, согласно которому Комиссия не может рассматривать жалобы, касающиеся событий более чем годовой давности, не позволяет ей проводить расследования по многим заявлениям о прошлых нарушениях прав человека (там же, пункт 22 и CERD/C/304/Add.13, 17 сентября 1996 года, пункт 16);
- xvii) хотя Закон о предупреждении террористической и подрывной деятельности (ЗТПД) уже утратил силу, около 1 600 человек, задержанных на основании его положений, все еще содержатся под стражей (CCPR/C/79/Add.81, пункт 25), при этом продолжают действовать Закон о национальной безопасности и (в некоторых районах Индии) Закон об общественном порядке, на что с сожалением обращает внимание Комитет по ликвидации расовой дискриминации

(CERD/C/304/Add.13, пункт 21), а в районах, где уже в течение многих лет действует режим чрезвычайного положения: например, в Манипуре – с 1980 года, а в некоторых других районах – в течение гораздо более длительного времени применяется Закон об особых полномочиях вооруженных сил, что означает, что правительство Индии на практике использует чрезвычайные полномочия, не прибегая для этой цели к положениям пункта 3 статьи 4 Международного пакта о гражданских и политических правах (CCPR/C/79/Add.81, пункт 19);

- xviii) Комитет по правам человека сообщил о том, что по-прежнему имеет широкое распространение практика использования особых полномочий для задержания, и выразил обеспокоенность по поводу предложений законодательной власти о повторном введении в действие некоторых элементов ЗТПД, что приведет к дальнейшим нарушениям Международного пакта о гражданских и политических правах, положения которого в настоящее время не соблюдаются в части обязанности в срочном порядке уведомлять арестованного о причинах его ареста и необходимости осуществлять надлежащие процедуры с целью решения вопроса о продолжении задержания (там же, пункты 24 и 25);
- xix) Комитет по правам человека рекомендовал, чтобы вопрос о продолжении задержания решался беспристрастным судом, чтобы, как минимум, имелся в наличии центральный реестр задержанных и чтобы Международному комитету Красного Креста обеспечивался доступ в любые учреждения, в особенности в районах конфликта (там же, пункт 24);
- xx) без разрешения центрального правительства против сотрудников сил безопасности и военнослужащих, действующих на основании Закона об особых полномочиях, не могут возбуждаться даже гражданские процедуры (равно как и уголовные процедуры), в связи с чем Комитет по правам человека выразил свою озабоченность, отметив, что это благоприятствует обстановке безнаказанности (там же, пункт 21);
- xxi) Комитет по ликвидации расовой дискриминации заявил о своей серьезной озабоченности тем, что, согласно утверждениям правительства Индии, положение зарегистрированных каст и зарегистрированных племен не подпадает под сферу применения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (CERD/C/304/Add.13, 17 сентября 1996 года, пункты 2 и 14);

- xxii) Комитет по ликвидации расовой дискриминации высказал также свою серьезную обеспокоенность тем, что отношение к кашмирцам и другим группам населения нередко продиктовано их этническим или национальным происхождением, что противоречит основным положениям Конвенции (там же, пункт 15);
- xxiii) Комитет по ликвидации расовой дискриминации отметил, что, хотя существуют конституционные положения и законодательные акты, предусматривающие упразднение неприкасаемости и защиту членов зарегистрированных каст и зарегистрированных племен, и хотя приняты социально-просветительские меры по улучшению их положения и по их защите от посягательств на их права, многочисленные проявления дискриминации и относительная безнаказанность виновных свидетельствуют об ограниченной эффективности этих мер, при этом Комитет выразил особую обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что в нарушение статьи 5 f) Конвенции лица, принадлежащие к зарегистрированным кастам и зарегистрированным племенам, нередко лишены возможности пользоваться общими колодцами и посещать кафе и рестораны, а их дети в школах иногда отделяются от остальных учеников (CERD/C/304/Add.13, пункт 23);
- xxiv) Комитет по правам человека выразил также обеспокоенность тем, что, несмотря на принятые правительством меры, члены зарегистрированных каст и зарегистрированных племен, а также представители так называемых отсталых классов и этнических национальных меньшинств по-прежнему подвергаются жестокой социальной дискриминации и непомерно страдают от множества нарушений предусмотренных для них в Пакте прав, включая межкастовое насилие, подневольный труд и дискриминацию в любых ее проявлениях (CCPR/C/79/Add.81, пункт 15);
- xxv) Комитет по правам человека заявил далее о серьезной озабоченности в связи с недостаточностью предпринимаемых законодательной властью мер, объявляющих противозаконными браки между детьми, насилие на почве института приданого, обряд "сати", умерщвление жизнеспособных плодов или младенцев женского пола, и необходимостью осуществления мероприятий по изменению терпимого отношения к таким явлениям с целью защиты женщин от любых форм дискриминационной практики, включая насилие (там же, пункт 16);
- xxvi) Комитет по правам человека выразил также озабоченность в связи с тем, что в Индии не было обеспечено равноправное осуществление женщинами своих прав и свобод в соответствии со статьями 2 и 26 Пакта (там же, пункт 17);

- xxvii) Комитет по правам человека выразил также озабоченность в связи с широким распространением подневольного труда, а также в связи с тем, что доведенное до сведения Верховного суда Индии число случаев применения такой практики значительно превышает цифру, упомянутую правительством Индии в его третьем периодическом докладе для Комитета, и с озабоченностью отметил, что меры, принятые для искоренения этого явления, как представляется, не являются эффективными для целей достижения реального прогресса в деле освобождения или реабилитации попавших в трудовую кабалу лиц (там же, пункт 29);
- xxviii) Комитет по правам человека выразил обеспокоенность по поводу широкого распространения детской проституции и торговли женщинами и девочками для целей их насильственного вовлечения в проституцию и с сожалением обратил внимание на отсутствие эффективных мер по предупреждению такой практики и защите жертв, а также высказал озабоченность в связи с отсутствием эффективных мер по пресечению практики "девадаси" (обращение малолетних девочек в храмовые проститутки);
- xxix) Комитет по правам человека высказал далее озабоченность в связи с недостаточным прогрессом, достигнутым в осуществлении Закона 1986 года о запрещении детского труда, и рекомендовал принять срочные меры, запрещающие какое бы то ни было использование детей для выполнения опасных для здоровья работ, наряду с незамедлительными мерами по осуществлению разработанных Национальной комиссией по правам человека рекомендаций относительно соблюдения конституционного требования, согласно которому право на бесплатное и обязательное образование является основополагающим правом всех детей в возрасте до 14 лет;

2. приветствует возобновление переговоров между Индией и Пакистаном в соответствии с подписанными в Симле соглашениями, полагая, что лишь мирные переговоры, предполагающие также полноправное участие в них народа Джамму и Кашмира, способны положить конец грубым и систематическим нарушениям прав человека, которые совершались и продолжают совершаться, равно как и актам терроризма;

3. настоятельно призывает правительство Индии:

- i) ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- ii) ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и пересмотреть свои обширные оговорки к Пакту, о которых упоминал Комитет по правам человека (CCPR/C/79/Add.81, пункт 14);

- iii) предложить Специальному докладчику по вопросу о пытках посетить Индию в течение текущего года;
- iv) предложить Специальному докладчику по внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства или произвольным казням посетить Индию в текущем году или как можно скорее в следующем году;
- v) обеспечить скорейшее рассмотрение доклада Комитета по правам человека и всех его многочисленных рекомендаций;
- vi) обеспечить аналогичное рассмотрение заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации, подготовленных еще 17 сентября 1996 года;
- vii) рассмотреть, в частности, вопрос об укреплении полномочий Национальной комиссии по правам человека в сфере расследования и возбуждения судебных процедур по фактам любых нарушений прав человека, кем бы они ни совершались;
- viii) покончить с фактической безнаказанностью многочисленных сотрудников полиции, военнослужащих и членов военных формирований, принятых государством на службу для целей борьбы с терроризмом и преступностью;

4. призывает правительство Индии:

- i) обеспечить, чтобы его полиция и силы безопасности не практиковали чрезмерное или произвольное использование силы в целях противодействия актам терроризма;
- ii) действовать в соответствии с излагаемыми в применимых международных договорах нормами, ограничивающими применение силы и огнестрельного оружия;
- iii) принять необходимые законодательные и административные меры для обеспечения скорейшего расследования любых утверждений о случаях смерти в ходе содержания под стражей или в ходе "стычек" или любых утверждений о пытках, бесчеловечном обращении и изнасиловании и для возбуждения в отношении любых предполагаемых виновников уголовных дел в соответствии с надлежащей правовой процедурой и международными стандартами;

- iv) обеспечить, чтобы военнослужащие, сотрудники других сил безопасности и полицейские осознали, что изнасилование относится к разряду губительных для жизни преступлений, особенно в тех районах и в тех культурных условиях, где ставшие жертвами этого преступления женщины и девушки страдают от несмываемого клейма позора и неизгладимой психологической травмы, чтобы любой преступник нес надлежащее наказание в соответствии с нормами уголовного законодательства и чтобы офицеры, подчиненные которых, согласно заявлениям, неоднократно участвовали в совершении такого рода деяний, подвергались суровым дисциплинарным наказаниям за неспособность обеспечить дисциплину и порядок в рядах индийских правоохранительных органов и вооруженных силах;
- v) прекратить использование в любых формах средств усмирения, носящих бесчеловечный или унижающий достоинство характер или способных причинить страдания задержанному или заключенному;

5. постановляет Комиссии по правам человека рассмотреть положение в Индии на своей следующей сессии.
